

Vergabe-Nr. 71.4.906.26	Seite 1
Leistungsbeschreibung	
Für die Straßenreinigung sind 2 kleinst Geräteträger nebst Zubehör wie nachfolgend beschrieben zu beschaffen:	
Die Vorgaben lauten:	Bieterangabe
Fahrgestell	
Knickrahmen mit zentralem Pendelausgleich	
Gesamtbreite mit Kabine ohne Spiegel max 1.100 mm	
Gesamtlänge Grundgerät ohne Anbaugeräte max. 2.500 mm	
Gesamthöhe ohne Rundumleuchte 1.960 mm (Parkhaus und Tiefgaragen tauglich)	
Hinterräder folgen Vorderrädern spurtreu bei Lenkbewegung	
4 Zurrösen zur Sicherung auf Transportmitteln	
Kuppeldreieck vorne zur Anbaugerätespezifischen Aufnahme	
Aufsattelrahmen hinten zur Anbaugerätespezifische Aufnahme	
Abschleppvorrichtung integriert	
Tankvolumen Kraftstofftank min. 40 Liter	
Höchstgeschwindigkeit 20 km/h	
TÜV Abnahme als selbstfahrende Arbeitsmaschine (soll ohne Kennzeichen genutzt werden können)	
Lackierung in Serienfarbe	
Motor	
3 Zylinder Industrie-Benzinmotor min. 24 kW/33 PS	
Abgasnorm Stufe 5 (aktuelle EU Norm für mobile Arbeitsmaschinen)	
Kühler mittig vom Fahrzeug montiert (staubfreier Bereich hinter dem Knickgelenk)	
Kühler durch Wartungsklappen frei zugänglich	
Motorölkontrolle ohne Ankippen des Kehrbehälters möglich	
Fahrantrieb	
Hydrostatischer Fahrantrieb auf alle Räder wirkend mit Bremswirkung und Feststellbremse	
Automotives Fahren (Drehzahlanpassung bei Betätigung des Fahrpedals)	
Fahrtrichtungswechsel durch Einpedalsteuerung	
Geschwindigkeit stufenlos über das Fahrpedal regelbar, Fahrtrichtungswechsel durch Einpedalsteuerung	
Allradantrieb über 4 Radmotoren wirkend	
Lenkung	
Servolenkung mit Notlenkeigenschaften	
Lenksäule in Neigung verstellbar	
Lenkradanordnung mittig	
Innerer Wendekreisdurchmesser max 1.300 mm	

Vergabe-Nr. 71.4.906.26	Seite 2
Leistungsbeschreibung	Bieterangabe
Elektrische Anlage und Beleuchtung	
12-V Anlage mit entsprechend ausgelegter Batterie	
Beleuchtung gemäß StVO	
LED Rückleuchten	
Bremslichtfunktion bei hydrostatischer Bremsung	
LED Arbeitscheinwerfer an der Kabine oben	
LED Arbeitsscheinwerfer mittig	
LED Rundumleuchte teleskopierbar (eingeschoben nicht über Fahrzeughöhe von 1.960 mm hinausragend)	
elektrische Scheibenwischintervall- und Waschanlage	
Innenraumbeleuchtung blendfreies Rotlicht/Weißlicht	
akustischer Rückfahrwarner bei eingelegtem Rückärtsgang	
Kabine und Bedienung	
Überschlagsichere Kabinenkonstruktion, ROPS geprüft	
Kabinenlagerung auf 4 Viskodämpfern zur Schwingungsentkoppelung/-tilgung	
weit zu öffnende Türen rechts und links, Einstieg muss beidseitig möglich sein	
niedriger Schalldruckpegel innerhalb der Kabine	
2 Seitenfenster hinten, ausstellbar	
Lenkrad/Lenksäule in Neigung verstellbar	
Heizungsanlage regelbar	
Klimaanlage	
Frischluftdüsen und Zufuhr im/vom Fußraum	
Einteilige Frontscheibe für ungehinderte Sicht	
Scheibenwischer parallelgeführt, Ruhestellung seitlich, nicht im Sichtfeld	
beheizbare Aussenspiegel	
Kleiderhaken	
Anzeigeneinrichtung im zentralen Display für:	
Fahrmotorbetriebsstundenzähler Bh	
Kraftstofftankinhalt	
Kühlwassertemperatur	
Motordrehzahl	
alle weiteren Überwachungsanzeigen in zentralem Display positioniert	
Beleuchtete Tastschalter	
Bedienung der Anbaugeräte vorne mit Joystick (Einhandbedienung) rechtsseitig	
Radio mit DAB und Bluetooth FSE	
Radio Bluetooth	
Komfortfahrersitz luftgefedert, Stoffbezug	
Rückfahrkamera mit Display in der Kabine	

Vergabe-Nr. 71.4.906.26	Seite 3
Leistungsbeschreibung	Bieterangabe
Hydraulikanlage	
Hydraulikölfilter Rücklauf	
Hochdruckhydraulik mit vorgegebenen Leistungsparametern für Anbaugeräte für alle Anwendungen geeignet	
Hydraulikschnellkuppelsystem vorne und hinten über Einhebelausführung	
Konservierung	
Dinitrol Wachsversiegelung am Grundgerät für Winterdienstesatz	
Kehrsaugbehälter	
Nutzvolumen nach DIN 15429, min. 430 Liter	
Behälterausführung Kunststoff	
Filtersystem: wassersparender selbstreinigender Rotationsfilter	
Entleerung OHNE Absteigen und manuelles Entriegeln der Behälterklappe	
Saugturbinenbetrieb stufenlos	
ECONOMY Betriebsfunktion (kraftstoffsparend und Geräuschreduziert)	
Normal Betriebsfunktion	
Turbine über Reinigungsklappe zugänglich	
Handsaugschlauch integriert und durch Selbsteinzug in ein Staufach für leichte Handhabung sowie Abluftfilterung	
EUnited PM 2,5 und PM10 Zertifizierung, Anzahl Sterne 4	
Absetzwagen zur werkzeuglosen Behälter Demontage und Lagerung	
LED Arbeitsscheinwerfer hinten	
Behältermontage mit Schnellwechselsystem (Einhebel für Hydraulik und mechanische Verriegelung)	
integrierter Hochdruckreiniger mit 5 Meter HD Schlauch platzsparend verstaut für das Reinigen von Schildern, Bänken, etc.	
Saugmund und Saugstrecke	
Saugmund floatend geführt und verstellbar	
Saugmund am Frontaggregat integriert	
Grobschmutzklappe aus Edelstahl öffnet und schließt automatisch	
kurze Saugstrecke für optimalen Kehrgutstrom	
auswechselbare Sauglippen aus Gummi	

Vergabe-Nr. 71.4.906.26	Seite 4
Leistungsbeschreibung	Bieterangabe
Kehraggregat / Tellerbesen	
4-Beseneinheit mit 2 Haupt- und 2 Seitenbesen	
2 Seitenbesen parallelgeführt (Kehren von 2 Ebenen muß möglich sein - z.B. Bordsteine, Treppenstufen)	
Zusatzbesen hydraulisch steuerbar (über Joystick-Einhandbedienung), die Schnellmontage muß möglich sein	
Kehr- und Aufnahmebreite bei 4 Besen mindestens 2.100 mm	
Besendrehzahl stufenlos einstellbar	
Besenanpreßdruckverstellung über Geräteentlastung / Schwimmstellung des Grundgerätes	
Frontbesenhöhenführung über einstellbares Tastrad	
Seitenbesenaufnahme serienmäßig	
Montage Kehraggregat mit Einhebel-Schnellkuppelsystem (wie Behälter)	
integrierte mechanische Neigungsverstellung der Seitenbesen	
Frischwassersystem	
Frischwassersystem für Düsen am Kehraggregat und am Rotationsfilter	
Frischwassertankvolumen 100 Liter	
Wassertank aus Kunststoff	
2-4 Düsen zur Staubbindung am Kehraggregat	
V-Schneeräumschild	
Räumbreite in gerader Stellung 1.400 mm, in V- Stellung mindestens 1.200 mm, in Y-Stellung mindestens 1.200 mm	
Scharhöhe 600 mm	
Überlastsicherung bei Anfahreignis durch Federklappensegmente	
Aufnahme über Fahrzeugspezifisches Schnellkuppelsystem (Einhebelbedienung)	
Schare links und rechts stufenlos verstellbar	
Gummischürfleisten (Segment)	
Dinitrol Wachsversiegelung Winterdienst	
Aufsattelstreuer Winterdienst	
Ausführung als aufgesattelter Streuer (optimale Gewichtsverteilung im Streubetrieb)	
Streuerform und Aufbau ermöglichen das randnahe Arbeiten ohne Schwenkbereich hinter dem Fahrzeug bei Lenkeinschlag	
Volumen 240 Liter	
Streuaggregat mittig hinter dem Fahrzeug	
Rührwerk (Drehzahl ist unabhängig von der Streutellerdrehzahl einzustellen)	
Streubreite stufenlos über Streutellerdrehzahl einstellbar von 1-4,5 Meter	

Vergabe-Nr. 71.4.906.26	Seite 5
Leistungsbeschreibung	Bieterangabe
Aufsattelstreuer Winterdienst	
Start/Stop Funktion	
Rahmen aus Edelstahl	
Kennzeichenhalter	
Aufnahme über Fahrzeugspezifisches Schnellkuppelsystem (Einhebelbedienung)	
Dinitrol Wachsversiegelung Winterdienst	
Abdeckplane	
Frontkehrmaschine	
für die Räumung von Schnee bis 150mm Höhe geeignet	
Arbeitsbreite ca. 1.200mm - Bürstendurchmesser 550mm	
Trapez-Doppelquerlenkeraufhängung	
Schwenkfunktion	
Umschaltfunktion der Drehrichtung	
Spritzschutz	
Aufnahme über Fahrzeugspezifisches Schnellkuppelsystem (Einhebelbedienung)	
Dinitrol Wachsversiegelung Winterdienst	
integriertes Fahrgestell wegklappbar zum Transport und Lagerung der Bürste	
<u>Aufbau Solesprüher:</u>	
Typ Ice Fighter mit vollautomatischer Steuerung oder vergleichbar	
Tankvolumen ca. 300l	
Rahmenteile und Abdeckungen aus Edelstahl oder Kunststoff	
Tank aus Kunststoff mit Tankvolumen ca. 300l	
Schnellwechselrahmen mit Absetz- und Abstellstützen auch zum Abstellen des vollen Streuern geeignet passend zum Trägerfahrzeug	
Sprühbalkenvorrichtung aus Edelstahl mit 3 Sprühzonen incl. Weitwurfseitensprühdüsen (2 Stück je rechts/links). Reichweite 1.000 mm je Düse, Gesamtarbeitsbreite dann bis zu 3.000mm. Teilbreitenschaltung 1.000/2.200/3.000 mm	
Sprühzonen einzel schaltbar (Mitte sowie Links und Rechts)	
elektronische Steuerung mit geschwindigkeitsabhängiger Ausbringsteuerung, elektronische Sollwertvorgabe, Mehrmengensteuerung und Tanküberwachung sowie Speichermöglichkeit verschiedener Einstellungen	
ergonomisches Bedienpult mit Schaltern für einzelne Funktionen incl. Kabelverbindung zum Streuer und Kabinenstecker (Kabeltrennung)	
Regelarmatur mit druckloser Umlauffunktion für die Sole	

Vergabe-Nr. 71.4.906.26	Seite 6
Leistungsbeschreibung	Bieterangabe
<u>Aufbau Solesprüher:</u>	
Schlauchleitungen aus sofestem Material	
trockenlaufsichere Kolbenmembranpumpe	
Antrieb über Hydraulikmotor gespeist vom Geräteträger	
Handlanze mit Schlauchaufroller ca. 12m	
Schlauchtrommel mit Handlanze incl. Absperrhahn zum Solesprühen - Schlauchlänge min. 10m incl. Manometer	
Befüllanschluss Typ Mann Tek V-TM V-Teil DN50/2 - G 3" IG aus VA (1.4404) incl. passender Gummikappe	
Betankungsautomatik	
zusätzliche RUL Leuchte hinten (geometrische Sichtbarkeit der RUL)	
Aufnahme über Fahrzeugspezifisches Schnellkuppelsystem (Einhebelbedienung)	
<u>Bereifung</u>	
Reifengröße max. 20x10.00 - 10 als Universalprofil für minimalen Bodendruck - ganzjährig einsetzbar	
<u>Gewichte</u>	
zul. Gesamtgewicht max 1.650 kg:	
Leergewicht ohne Aufbau 940 kg	
Achslast vorne 900 kg	
Achslast hinten 900 kg	
Nutzlast ca. 700 kg	
<u>Lieferung und Liefertermin</u>	
Kostenlose Anlieferung zum ABK in Kiel	
verbindlicher Liefertermin nach Auftragsvergabe max 26 Wochen	
<u>Abnahme, Unterlagen, Schulungen und Einweisung</u>	
Endabnahme und Funktionsprüfung am Anlieferort 24109 Kiel	
Einweisung des Bedienpersonals vor Ort	
Kostenlose Schulung in Kiel für min. 4 Werkstattmitarbeitern zur Durchführung von Garantiereparaturen und Wartungsarbeiten während der Garantiezeit durch die Werkstatt des ABK	
Für das Grundgerät und deren Anbauteile sind insgesamt 3 Exemplare Betriebsanleitungen und Ersatzteillisten mitzuliefern (1x in PFD Form) Schaltpläne für Hydraulik, Elektroschaltpläne, Schnittstellenbeschreibungen, Wartungs- und Inspektionspläne und Reparaturleitfäden sind bei Bedarf kostenlos zur Verfügung zu stellen	

Vergabe-Nr. 71.4.906.26	Seite 7
Leistungsbeschreibung	Bieterangabe
<u>Garantie</u>	
Garantiezeitraum für die 2 Maschinen und Anbaugeräte min. 24 Monate	
Die Garantiezeit beginnt nach erfolgter Lieferung und Abnahme	
Für auftretende Mängel während der Garantiezeit gelten jeweils die Vorschriften des §14 VOL/B	
	Preis
Angebotspreis Netto	€
19 % Mehrwertsteuer	€
Verbindlicher Endpreis	€
Skonto ist gesondert aufzuführen	
<u>Ergänzende Hinweise:</u>	
Leistungsbeschreibung vollständig ausfüllen (s. Hinweise unten)	
technische Beschreibung nebst technischer Zeichnung der Geräte beilegen	
<u>Ausfüllhinweis des LV - Bitte zwingend beachten!!!</u>	
In sämtlichen mit „Bieterangabe“ gekennzeichneten Feldern des LV (durch starke Rahmenlinien gekennzeichnet) sind wie folgt Angaben zu machen	
Bei vorgegebenen Sollangaben (z.B. min./max.) ist durch Angabe des konkreten Istwertes die Einhaltung des Sollwertes zu dokumentieren.	
Bei allen anderen geforderten Angaben mit Maßeinheit sind informativ die Istwerte einzutragen. Alle weiteren geforderten Eintragungen beziehen sich auf eine Bestätigung der geforderten Ausstattungsnormative und sind bei Erfüllung durch Eintragungen von „Ja“ zu bestätigen.	
Ausstattungsmerkmale, die über die in der Leistungsbeschreibung geforderte Ausstattung hinaus gehen oder nicht den Vorgaben entsprechen, sind unter "Bieterangabe" einzutragen oder auf einem Extrablatt aufzulisten	